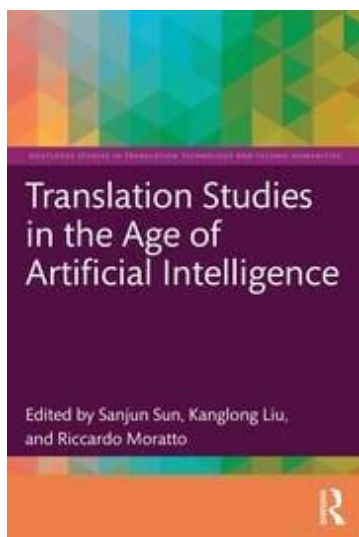


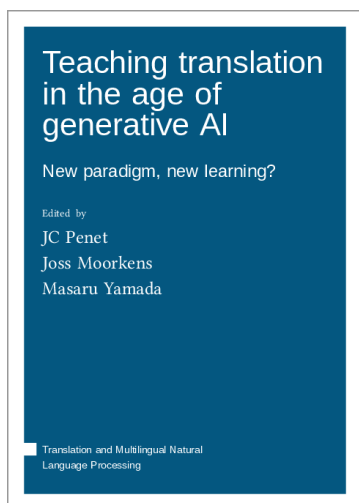
Final Variable

Final Variable is a space for highlighting selected publications and for short reviews. This time, we would like to draw your attention to a couple of new books and magazines that game localization researchers might find useful.



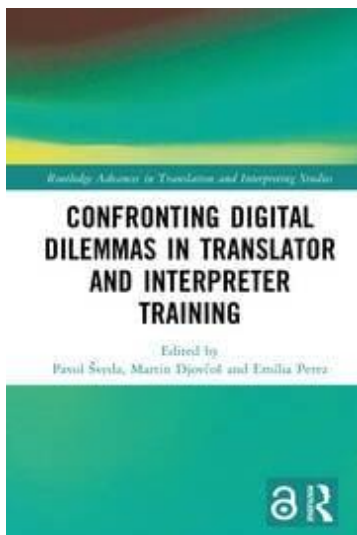
Translation Studies in the Age of Artificial Intelligence (2025), edited by Sanjun Sun, Kanglong Liu, and Riccardo Moratto, is a comprehensive collection that explores the profound paradigm shift in the translation landscape caused by artificial intelligence (AI), specifically Large Language Models (LLMs) like ChatGPT. The volume systematically examines the impact of AI across technical, pedagogical, and ethical dimensions, bridging the gap between theoretical research and professional practice. Chapter 3, authored by Nick Lambson and Lintao Han, examines how AI is fundamentally reshaping the localization industry – the process of adapting products for foreign markets through linguistic, cultural, and technical adjustments.

<https://www.taylorfrancis.com/chapters/edit/10.4324/9781003482369-4/localization-ai-era-nick-lambson-lintao-han>



Teaching Translation in the Age of Generative AI: New Paradigm, New Learning? (2026), edited by JC Penet, Joss Moorkens, and Masaru Yamada, provides a comprehensive exploration of how generative artificial intelligence (GenAI) has acted as a major disruptor in the translation industry and translator education since the launch of ChatGPT in 2022. The book is structured into three parts that address new skills and competences, new knowledge, and new teaching approaches necessitated by this "new paradigm". Its primary goal is to empower educators and students to navigate the uncharted territory of GenAI in a way that is ethical, sustainable, and human-centered.

<https://langsci-press.org/catalog/book/520>



Confronting Digital Dilemmas in Translator and Interpreter Training (2025) edited by Pavol Šveda, Martin Djovčoš and Emília Perez, examines how new technologies, including artificial intelligence, are reshaping training practices, professional competences and educational priorities. The book is organized into three parts focusing on theoretical foundations and pedagogical innovation, the integration of technology into professional practice, and the social and ethical implications of these developments. By foregrounding the complex relationship between technological change and human expertise, the collection offers a timely point of reference for educators, researchers and students concerned with the future of translator and interpreter training.

<https://www.taylorfrancis.com/books/edit/10.4324/9781003562535/confronting-digital-dilemmas-translator-interpreter-training-pavol-%C5%A1veda-martin-djov%C4%8Do%C5%A1-em%C3%ADlia-perez>